

Совет Безопасности

Distr.: General
28 September 2018
Russian
Original: English

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2366 (2017) Совета Безопасности, в которой Совет постановил учредить Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии и просил меня каждые 90 дней докладывать о ее деятельности. Этот доклад охватывает период с 21 июля по 26 сентября 2018 года.

II. Основные события

2. После инаугурации 7 августа Ивана Дуке Маркеса в качестве президента новое правительство провело подробную оценку положения в стране, приняло меры для усиления межучрежденческой координации, произвело назначения в ряде учреждений и подготовило стратегии по ряду ключевых общегосударственных вопросов. В соответствии с Конституцией президент к 15 ноября представит правительственный четырехлетний план национального развития, который будет охватывать всю повестку дня нынешней администрации и послужит основой для государственных инвестиций.

3. В августе президент назначил Мигеля Себальоса верховным комиссаром по вопросам мира; Эмилио Хосе Арчилу — высоким советником по постконфликтным вопросам, отвечающим за реинтеграцию членов бывших Революционных вооруженных сил Колумбии — Армии народа (РВСК-АН); Нанси Гутьеррес — министром внутренних дел. 17 сентября эти три должностных лица были назначены членами Комиссии по вопросам последующей деятельности, содействия и контроля за ходом выполнения Заключительного соглашения. Г-н Арчила был также назначен представителем правительства в Национальном совете по реинтеграции вместе с директором Агентства по реинтеграции и нормализации. Кроме того, г-н Арчила был назначен руководителем секретариата Национальной комиссии по гарантиям безопасности. Я приветствую эти назначения в три важных органа, созданных в соответствии с Мирным соглашением, и настоятельно призываю к скорейшему возобновлению их деятельности.

4. На своей инаугурации, в последующие недели и 20 сентября на совместной пресс-конференции с моим Специальным представителем по Колумбии и главой





Миссии Жаном Арно президент подтвердил ряд обязательств, имеющих отношение к мандату Миссии. Он подчеркнул свою твердую поддержку повышения эффективности реинтеграции бывших членов РВСК-АН, участвующих в мирном процессе. 23 августа в связи с постоянными убийствами общественных лидеров в зонах конфликта президент вместе с Генеральным прокурором объявил о принятии широкого «Пакта о защите жизни и охране общественных лидеров и правозащитников», и поручил Министерству внутренних дел в срочном порядке разработать политику, основанную на обязательствах, предусмотренных в Пакте. Вторя соображениям Миссии, изложенным в моем предыдущем докладе (S/2018/723), президент подчеркнул необходимость более целенаправленной и тесно скоординированной деятельности государственных органов в деле обеспечения развития, безопасности и правопорядка в районах, пострадавших от конфликта. Он подтвердил свою приверженность социальному диалогу и совершил многочисленные поездки по всей стране, встречаясь с представителями местных органов власти, деловых кругов и гражданского общества.

5. 30 августа президент направил в адрес Совета Безопасности и на мое имя письмо, содержащее совместную просьбу правительства и партии «Общая альтернативная революционная сила» (ОАРС) продлить мандат Миссии. Я признателен за доверие, оказанное Организации Объединенных Наций обеими сторонами Мирного соглашения. Я убежден в том, что поддержка со стороны Совета, подтвержденная в резолюции 2435 (2018), в которой мандат Миссии продлен еще на один год до 25 сентября 2019 года, остается одним из главных слагаемых мирного процесса.

6. Ниже излагаются события, произошедшие в течение отчетного периода и после прихода к власти нового правительства и имеющие отношение к мирному процессу и осуществлению Мирного соглашения.

Угрозы процессу реинтеграции

7. 6 сентября Миссия опубликовала пресс-релиз, в котором она выразила озабоченность по поводу возможных последствий ухода нескольких бывших командиров РВСК-АН из территориальных зон обучения и реинтеграции, расположенных в юго-восточном районе. Некоторые из них заявили, что покинули эти зоны, где проходит реинтеграция около 1500 бывших комбатантов, в том числе из-за опасений по поводу своей физической безопасности и правовой защищенности. Каковы бы ни были их мотивы, такое развитие событий подчеркивает сохраняющуюся нестабильность мирного процесса, которая обусловлена, в частности, продолжающимся в зонах конфликта насилием, связанным главным образом с преступными группами. В некоторые из этих групп входят вышедшие из мирного процесса бывшие члены РВСК-АН, которых обычно называют «диссидентами». Реинтеграция в Колумбии сталкивается с огромными проблемами, о которых говорилось в моих предыдущих докладах; к их числу относятся слабость или отсутствие государственных институтов, нелегальная экономика и постоянные усилия вооруженных групп по привлечению бывших членов РВСК-АН в свои ряды. Последние события подтверждают то, что ровно год назад я подчеркнул в моем итоговом докладе о работе Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии (S/2017/801), а именно необходимость эффективной реинтеграции бывших членов РВСК-АН для реализации общей повестки дня по укреплению мира.

Конгресс

8. В начале сентября Сенат и Палата представителей избрали свои комиссии по вопросам мира, мандат которых заключается в поддержке мирного

урегулирования конфликтов, социального диалога и примирения. 10 сентября сенатская комиссия по вопросам мира при поддержке Миссии совершила первый визит в территориальные зоны обучения и реинтеграции в Сан-Висенте-дель-Кагуане, департамент Какета, чтобы проверить ход реинтеграции в этом районе, побеседовать с бывшими членами РВСК-АН, жителями соседних районов и представителями вооруженных сил, а также подтвердить свою поддержку усилий по реинтеграции. Эта поездка позволила обнадежить бывших членов РВСК-АН и способствовала улучшению понимания сенаторами нерешенных проблем. Следует надеяться, что за ней последуют другие поездки, в которых Миссия также окажет поддержку. Поездки на места членов комиссии Палаты представителей, последняя из которых была совершена департамент Антьокия, также были полезны.

9. После этой поездки комиссия по вопросам мира Сената, верховный комиссар по вопросам мира и высокий советник по постконфликтным вопросам договорились сотрудничать в решении проблем, связанных с реинтеграцией.

Пересмотр Конституционным судом законодательства, связанного с установлением мира

10. 16 августа Конституционный суд принял важное решение, подтвердив конституционность Устава Специального суда по вопросам мира и разъяснив его положения. В частности, Суд постановил, что приговоры, которые уполномочен выносить Специальный суд и которые предусматривают особые ограничения свободы на срок от пяти до восьми лет, совместимы с участием в политике (если осужденное лицо выполнит ряд условий), однако более строгие приговоры с таким участием несовместимы. В целом это решение позволило создать более четкую и прочную правовую основу для работы Специального суда. Это, в свою очередь, будет способствовать большей правовой определенности в выполнении Мирного соглашения, а также в отношении лиц, подпадающих под юрисдикцию Специального суда, и жертв.

11. Кроме того, Суд признал конституционным декрет-закон № 902, в котором излагаются меры по всеобъемлющей реформе в сельских районах, и законодательный акт № 5 от 29 ноября 2017 года, подтверждающий монополию государства на законное применение силы и запрещающий поддержку гражданских вооруженных организованных групп.

12. В Мирном соглашении стороны договорились о том, что законы, принятые Конгрессом в рамках ускоренной процедуры, будут подвергнуты предварительному автоматическому рассмотрению в порядке судебного надзора в Конституционном суде. Своими последними решениями Суд завершил работу в этом плане и рассмотрел в порядке судебного надзора шесть поправок к Конституции, четыре закона и 35 декретов, касающихся осуществления Соглашения. Этим он, несомненно, внес существенный вклад в мирный процесс. Корректировки и разъяснения, внесенные им в ходе этого рассмотрения, позволяют устранить разногласия относительно Соглашения и приводят его основные положения в соответствие с конституционными нормами.

Всеобъемлющая система установления истины, правосудия, возмещения и неповторения

13. Система Организации Объединенных Наций по просьбе правительства продолжает оказывать важную техническую и оперативную поддержку всем трем компонентам всеобъемлющей системы установления истины, правосудия, возмещения и неповторения: Специальному суду по вопросам мира, Комиссии

по установлению истины и Специальной группе по розыску людей, считающихся пропавшими без вести.

14. Обладая теперь более прочной правовой базой, Специальный суд по вопросам мира приступил к рассмотрению своих первых дел. Дело № 001 посвящено похищениям, совершенным РВСК-АН; дело № 002 посвящено происходившему в Тумако (департамент Нариньо) с 1990 по 2016 годы насилию с участием нескольких сторон, от которого особенно пострадали афро-колумбийские и коренные общины; дело № 003 посвящено внесудебным казням, совершенным государственными должностными лицами. Специальный суд провел по этим делам слушания с участием высокопоставленных представителей бывших членов РВСК-АН и действующих и вышедших в отставку старших должностных лиц вооруженных сил и национальной полиции, а во многих случаях — и с участием жертв. Несколько гражданских третьих сторон, в том числе два бывших члена Конгресса, также возбудили дела, которые будут рассмотрены Специальным судом. Кроме того, различные государственные и негосударственные организации также представили Специальному суду сведения об отдельных случаях и общей картине насилия.

15. В начале 2018 года ОАРС выразила обеспокоенность ситуацией с активами, которые она передала правительству в августе 2017 года для возмещения ущерба жертвам. В августе и сентябре Специальный суд по вопросам мира запросил сведения у различных компетентных органов с целью удостовериться в том, что активы используются для изначально заявленных целей.

16. В рамках рассмотрения дела одного из лидеров ОАРС Сеуксиса Паусьаса Эрнандеса Соларте, также известного как Хесус Сантрич, на экстрадицию которого был получен ордер от Соединенных Штатов Америки, Специальный суд изучает доказательства, представленные Генеральной прокуратурой. 12 сентября Специальный суд запросил у Прокуратуры все имеющиеся у нее доказательства.

17. В связи с выраженной Миссией озабоченностью местонахождением нескольких бывших командиров РВСК-АН 12 сентября Специальный суд по вопросам мира направил 31 бывшему члену главного командования РВСК-АН требование отчитаться об их вкладе в процесс установления истины и реинтеграции, включая оказание поддержки в поиске пропавших без вести лиц.

18. 2 августа был принят указ № 1393 о внутренней структуре и функциях Группы по розыску людей, считающихся пропавшими без вести во время вооруженного конфликта. Специальный суд по вопросам мира, Международный комитет Красного Креста и другие организации, действующие в интересах семей пропавших без вести лиц, призвали оказать надлежащую поддержку соответствующих усилий системы правосудия в переходный период.

Референдум по мерам борьбы с коррупцией

19. Борьба с коррупцией была одной из основных тем на протяжении всей избирательной кампании. 26 августа по инициативе нескольких политических партий и при поддержке президента был проведен референдум по семи предложениям по борьбе с коррупцией и повышению транспарентности. Референдум немного не добрал до кворума, но продемонстрировал высокую степень общественной поддержки в деле борьбы с коррупцией. В результате президент предложил всем политическим партиям сообща поддержать гражданский пакт о борьбе с коррупцией. Политические партии согласовали пакет предложений по реформе, в том числе семь предложений, вынесенных на референдум, и 18 сентября представили его на рассмотрение Конгресса. Я отмечаю, что эти реформы

согласуются с положениями Мирного соглашения, в котором в главе о гарантиях безопасности содержится призыв к правительству предотвращать и пресекать коррупцию, в частности путем контроля за добросовестностью государственных должностных лиц, качеством их работы и имуществом.

Замещение незаконных сельскохозяйственных культур

20. 19 сентября Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и правительство опубликовали доклад по мониторингу незаконных сельскохозяйственных культур за 2017 год. К концу 2017 года посадки коки в стране достигли рекордной площади в 171 000 гектаров, с урожая с которых можно получить 1379 тонн чистого кокаина. Подобная незаконная экономика, включающая также добычу полезных ископаемых и наркотики, является постоянным источником насилия в стране и создает угрозу для мирного процесса.

21. В то же время, по данным УНП ООН, 77 659 семей уже подписали соглашения о добровольном замещении запрещенных сельскохозяйственных культур в рамках всеобъемлющей национальной программы замещения, обязавшись уничтожить посадки коки площадью 49 000 гектаров. По состоянию на 20 августа в соответствии с этими соглашениями были уничтожены 20 845 гектаров коки. Вооруженные силы оказали содействие в добровольной ликвидации еще 5374 гектаров. Несмотря на серьезные проблемы, включая убийства представителей общин и угрозы в отношении лидеров программы замещения, общины продолжали участвовать в программе, демонстрируя способность возглавлять эти усилия. Правительство, которое находится в процессе разработки всеобъемлющей политики в области культивирования наркотических растений, тем временем подтвердило свои обязательства перед семьями, которые уже подписали договоренности о добровольном замещении.

Переговоры между правительством Колумбии и Армией национального освобождения

22. 1 августа в Гаване завершился шестой раунд переговоров между правительством и Армией национального освобождения (АНО). Переговорные группы сообщили, что, хотя они не пришли к окончательным договоренностям, был достигнут прогресс, особенно в том, что касается разработки процесса для общественного участия в миростроительстве.

23. Что касается будущих переговоров, то АНО призвала сохранять как повестку дня переговоров, согласованную в 2016 году, так и формат переговоров, включая участие гаранта и поддерживающих стран. со своей стороны.

24. На обсуждении вопроса о продолжении переговоров с новым правительством сказались совершенные АНО в начале августа два похищения семерых военнослужащих и двух гражданских лиц. Похищенные были освобождены соответственно 5 и 12 сентября. Похищенное 7 сентября несовершеннолетнее лицо было освобождено 19 сентября.

25. После месяца обсуждений президент 8 сентября объявил, что готов возобновить переговоры с АНО при условии, что она освободит всех заложников и прекратит все акты насилия. АНО отвергла эти предварительные условия и заявила, что эти вопросы должны обсуждаться на переговорах. В отсутствие прямых переговоров отрадно, что прямая связь между правительством и АНО сохраняется. Правительство четко указало на то, что оно рассчитывает на прекращение насилия в любой форме; со своей стороны, АНО заявила о том, что преследуемая ею цель заключается в том, чтобы добиться существенных

преобразований на основе широкого общественного диалога. Эти две цели не согласуются друг с другом. Во время поездки в Колумбию в начале 2018 года я заявил, что для обеспечения участия всех слоев населения необходимо создать условия, характеризующиеся отсутствием насилия и способствующие проведению эффективного и уважительного диалога. Я предлагаю обеим сторонам продолжить изучение путей сближения позиций и наладить процесс, который в скором времени принесет пользу всему колумбийскому обществу.

III. Задачи Миссии

A. Социально-экономическая и политическая реинтеграция

26. Процесс экономической интеграции явно отстает от остальных реинтеграционных процессов. Как я указал в моем предыдущем докладе (S/2018/723), главная цель предоставления возможностей получения дохода приблизительно 14 000 бывших комбатантов еще далека от реализации: было утверждено всего 17 проектов, из которых сейчас финансируются только 2. В то же время в территориальных зонах обучения и реинтеграции и новых поселениях на различных этапах осуществления находятся, демонстрируя различные степени успеха, десятки инициатив, возглавляемых и финансируемых в основном бывшими членами РВСК-АН. Как было продемонстрировано в ряде случаев, многие из этих инициатив могут быть превращены в жизнеспособные приносящие доход предприятия, в частности, при наличии расширенного доступа к техническим и маркетинговым консультациям и земле и при условии общей поддержки со стороны правительства, местных органов власти и частного сектора.

27. Хотя выплата ежемесячных пособий и оказание других услуг по скорейшей реинтеграции бывших членов РВСК-АН, включая поставки продовольствия в территориальные зоны обучения и реинтеграции, сохраняются, в последние несколько недель новое правительство проводит оценки и разрабатывает свой собственный подход. Некоторые из его выводов соответствуют выводам, изложенным в моем предыдущем докладе: a) важно обеспечить, чтобы региональные и местные власти имели соответствующие полномочия и вместе с частным сектором и другими субъектами активно участвовали в процессе реинтеграции; b) нужно лучше согласовать процессы реинтеграции бывших членов РВСК-АН и процессы развития общин; c) следует увязать стратегии реинтеграции с деятельностью в рамках другого аспекта Мирного соглашения — программ территориального развития. Территориально-общинный подход особенно актуален ввиду все большего рассредоточения бывших членов РВСК-АН за пределами территориальных зон обучения и реинтеграции. Этот подход согласуется с ожиданиями ОАРС и рамочным планом осуществления, а также политикой реинтеграции, принятой в июне прошлого года. Следует оптимизировать методы работы Национального совета по интеграции, чтобы в процессе реинтеграции учитывались местные реалии и возможности. Теперь, когда Совет сформирован, крайне важно, чтобы деятельность по экономической реинтеграции возобновилась на более широкой основе и шла более быстрыми, чем ранее темпами.

28. Принимая во внимание переходный период между двумя администрациями, Миссия удвоила свои усилия по поддержке краткосрочных инициатив по обеспечению источников дохода, используя внебюджетное финансирование из целевого фонда Департамента по политическим вопросам и дополнительные взносы доноров. В общей сложности эти инициативы обеспечивают поддержку 47 микропредприятий, принадлежащих бывшим членам РВСК-АН, во всех 25 территориальных зонах обучения и реинтеграции и в 22 новых поселениях в городских и сельских районах. Девятью из этих микропредприятий руководят

женщины, а гендерные факторы учитываются во всех поддерживаемых инициативах.

29. В рамках этих усилий по укреплению интеграции Миссия договорилась с координатором-резидентом, верховным комиссаром по вопросам мира и руководством ОАРС подготовить совместное предложение и представить его Фонду миростроительства. Это предложение будет касаться социально-экономической реинтеграции и примирения, а осуществлять его будут несколько учреждений Организации Объединенных Наций.

Политическая реинтеграция

30. Как упоминалось в моем предыдущем докладе, представители ОАРС были приведены к присяге и заняли восемь из десяти мест, отведенных им в Конгрессе в соответствии с Мирным соглашением. Вопрос о распределении мест, которые не были заняты лидерами ОАРС Иваном Маркесом (не явился на церемонию присяги) и Хесусом Сантричем (был задержан на основании запроса об экстрадиции), обсуждается соответствующими учреждениями. Четыре сенатора и четыре члена Палаты представителей от ОАРС участвуют в работе основных комитетов Конгресса, которые занимаются конституционными вопросами, бюджетом, вопросами мира, сельского хозяйства, здравоохранения и гендерными вопросами. Законодатели от ОАРС представили и поддержали проекты законов, касающихся ряда аспектов Мирного соглашения.

B. Юридические гарантии

31. В период перехода к новому правительству Миссия продолжала сотрудничать с управлением верховного комиссара по вопросам мира и с ОАРС. Этот трехсторонний подход к юридическим гарантиям доказал свою эффективность, и я надеюсь, что его сохранение будет способствовать решению остающихся вопросов в соответствии с достигнутыми договоренностями.

32. По состоянию на 30 августа приблизительно 13 000 бывших членов РВСК-АН были аккредитованы управлением верховного комиссара по вопросам мира, а 12 773 из них получили соответствующие уведомления и аккредитационные документы, что отражает увеличение на 150 со времени представления моего предыдущего доклада. Все большее рассредоточение бывших членов РВСК-АН, о котором говорилось в предыдущем докладе, по-прежнему осложняет трехстороннюю работу по поиску и информированию этих лиц об их аккредитации, которую ведут ОАРС, управление верховного комиссара по вопросам мира и Миссия.

33. Управление верховного комиссара по делам мира продолжило проверку с участием ОАРС составленного 15 августа 2017 года списка бывших членов РВСК-АН; 24 человека были исключены из списка, 33 были аккредитованы.

34. К концу августа в заключении насчитывалось 232 аккредитованных бывших члена РВСК-АН. Специальный суд по вопросам мира приступил к рассмотрению нескольких дел этих людей, а также еще примерно 250 человек, обозначенных как «сторонников мира», в значительной степени благодаря внедрению при Специальном суде независимого механизма консультирования и защиты, а также правовой поддержке со стороны международного сообщества и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Это отражает небольшое увеличение по сравнению с содержащимися в моем предыдущем докладе данными, обусловленное недавней выдачей новых аккредитационных документов бывшим членам РВСК-АН, находившимся в заключении.

35. Важно, чтобы независимый механизм консультирования и защиты был обеспечен надлежащими ресурсами и кадрами для выполнения своих обязанностей по предоставлению правовых гарантий и реинтеграции. Указ о создании механизма был принят предыдущим правительством, но средства на его функционирование были утверждены только новым правительством. Эти средства должны быть выделены как можно скорее, чтобы укомплектовать механизм 30 юристами в ближайшие несколько месяцев с учетом того, что спрос на услуги механизма резко возрос.

36. Кроме того, как сообщалось ранее, ОАРС составила единый дополнительный список еще 1000 бывших членов РВСК-АН. Управление верховного комиссара по вопросам мира получило этот список 10 августа. В список входят лица, признанные ОАРС в качестве бывших членов РВСК-АН, но не включенные в список от 15 августа 2017 года. Большинство из них являются выходцами из тех районов, где сохраняются проблемы с безопасностью и где их участие в мирном процессе могло бы быть полезным. Поэтому я надеюсь, что новое правительство рассмотрит этот вопрос в первоочередном порядке.

C. Гарантии безопасности

Безопасность бывших членов Революционных вооруженных сил Колумбии — Армия народа

37. Военные и полицейские продолжают обеспечивать безопасность во всех районах вокруг территориальных зон обучения и реинтеграции. Новые поселения бывших членов РВСК-АН за пределами этих зон продолжают расширяться, причем некоторые из них расположены в районах, подверженных влиянию незаконных вооруженных групп. Их потребности в плане безопасности подчеркивают важность расширения усилий по обеспечению безопасности во всех зонах конфликта.

38. Личная охрана, предоставляемая Специальным субдиректоратом по вопросам безопасности и защиты Национальной группы по защите, остается одним из ключевых компонентов мер по обеспечению безопасности бывших членов РВСК-АН. В отчетный период было нанято еще 56 телохранителей, в том числе 2 женщины. Для достижения установленного в Мирном соглашении целевого показателя в 1200 телохранителей нужно нанять еще 46.

39. В течение переходного периода трехсторонний механизм защиты и безопасности продолжал функционировать на национальном, региональном и местном уровнях при участии полицейского подразделения по миростроительству, национальной группы по защите и Миссии и оставался основным механизмом для диалога и контроля за защитой и безопасностью бывших членов РВСК-АН. Работа полицейского подразделения по миростроительству и национальной группы по защите заслуживает высокой оценки. Механизм укрепляет свой потенциал реагирования на конкретные угрозы, с которыми сталкиваются женщины из числа бывших членов РВСК-АН, и уже эффективно интегрировал гендерных координаторов ОАРС, полицейского подразделения по миростроительству и Миссии в свою структуру. Местные координаторы ОАРС при поддержке Миссии играют важную роль в укреплении взаимопонимания и обеспечении того, чтобы институты принимали надлежащие меры в связи с угрозами безопасности на местах.

40. За пределами действия этих мер безопасности в отчетный период было убито 9 бывших членов РВСК-АН, находившихся в процессе реинтеграции, в результате чего общее число убитых после подписания Мирного соглашения

достигло 71. Ухудшение ситуации с безопасностью бывших членов РВСК-АН, проживающих за пределами территориальных зон обучения и реинтеграции, проявилось наиболее резко в ходе трагических событий в Эль-Тарре, департамент Норте-де-Сантандер, где 30 июля были убиты 10 человек, включая 4 бывших членов РВСК-АН.

41. За расследования убийств бывших членов РВСК-АН по-прежнему отвечает Специальный следственный отдел Генеральной прокуратуры. По его данным, три четверти этих убийств произошли в пяти департаментах: Нариньо (16 жертв), Антьокия (14 жертв), Каука (12 жертв), Какета (8 жертв) и Норте-де-Сантандер (7 жертв). В 34 случаях Отдел сообщает о значительном прогрессе в расследовании: арестовано 17 подстрекателей и исполнителей. В 15 из этих убийств замешаны «диссидентские» группы, 7 убийств совершены частными лицами, 6 убийств приписываются Армии национального освобождения, 4 убийства — преступной группе «Клан Залива», 1 случай связан с местными преступными организациями. По данным Следственного отдела, главные мотивы нападений — борьба за территорию (21 случай) и месть (3 случая). Кроме того, в числе мотивов упоминаются месть за предыдущие жалобы, внутренние разногласия в территориальных зонах обучения и реинтеграции, отказ от присоединения к преступной организации и вымогательство. Необходимо, чтобы Отдел расширил свое присутствие, особенно в связи с тем, что в его сферу полномочий были включены расследования убийств общественных лидеров.

42. Данные Специального следственного отдела подтверждают необходимость уделить особое внимание ситуации в области безопасности внутри и вокруг некоторых территориальных зон обучения и реинтеграции в департаментах Нариньо, Антьокия и Каука. Другие инциденты имели место в территориальных зонах в департаментах Араука и Путумайо, происходили нападения, в том числе в пределах периметра территориальных зон. В их окрестностях наблюдалось значительное присутствие вооруженных групп и «диссидентов».

Гарантии безопасности для общин, правозащитников и общественных активистов

43. Как отмечено в настоящем докладе, 23 августа на встрече в городе Апартадо, департамент Антьокия, президент и Генеральный инспектор объявили о принятии «Договора о защите жизни и общественных деятелей и правозащитников» и поручили Министерству внутренних дел в срочном порядке разработать соответствующие руководящие принципы.

44. Неотложность объясняется недавними событиями. Все источники, включая отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Колумбии, подтверждают, что убийства и угрозы в адрес общественных деятелей и правозащитников не прекращаются. Согласно оповещению Омбудсмена, распространенному в феврале 2018 года, эти убийства и угрозы происходят преимущественно в 12 из 32 департаментов страны. В этом же оповещении указываются многочисленные проблемы, вызывающие расправы, включая участие потерпевших в кампаниях по защите земельных и природных ресурсов; в осуществлении элементов Мирного соглашения, в частности программы замещения посевов коки и разработке планов развития сельских районов; в реституции земель и возвращении перемещенных лиц; защите земли от частных собственников; публичном осуждении наркобизнеса, присутствия незаконных вооруженных элементов и использования детей и подростков в неблагополучных городских районах; протестах против определенных объектов вложения государственных ресурсов; и в общественно-политической жизни. Обращение этой тенденции вспять имеет чрезвычайно важное

значение для защиты прав человека и создания условий для того, чтобы общественные активисты могли отстаивать свои права.

45. По итогам расследования, проведенного Генеральным инспектором, которые совпадают с заключением Канцелярии Омбудсмена, были выявлены три фактора: контроль над территориями в связи с торговлей наркотиками; крупные инфраструктурные проекты; давление на этнические общины. Эти факторы действуют в нескольких из 12 наиболее неблагополучных департаментов.

46. Большинство потерпевших — члены местных инициативных советов, низовой формы ассоциации граждан, официально признанной Конституцией; лидеры коренных и афроколумбийских общин и руководители программ замещения коки.

47. Как следует из вышеизложенного, систематический характер убийств относительно хорошо изучен с точки зрения географии, объектов расправ и типологии мотивов убийц. Как я подчеркивал в предыдущих докладах, необходимо обеспечить действующее на опережение и комплексное государственное присутствие в бывших конфликтных районах. Поэтому целенаправленные, согласованные и планомерные усилия государственных ведомств, предусмотренные в Договоре, принятом в Апартадо и подписанном президентом, заместителем Генерального прокурора, Генеральным инспектором, Омбудсменом и несколькими губернаторами, должны позволить решительно бороться с этой проблемой.

48. В рамках своей текущей работы над руководящими принципами осуществления Договора Апартадо Министерство внутренних дел завершает анализ существующих механизмов защиты общественных лидеров. К ним относятся начавшиеся в 2007 году совещания «за круглым столом» о гарантиях безопасности, Национальная служба защиты и механизмы, созданные недавно в соответствии с Мирным соглашением, такие как Межведомственная комиссия для быстрого реагирования на оповещения, обеспечивающая эффективное реагирование на оповещения Омбудсмена; и комплексная программа по обеспечению защиты и безопасности общин и организаций.

49. По заключению Миссии, оповещения Канцелярии Омбудсмена подтвердили свою ценность как инструмент профилактики, анализа рисков и повышения осведомленности органов власти и широкой общественности. Что касается Межведомственной комиссии, то необходимо будет стимулировать и укреплять межведомственное взаимодействие на местном уровне. Ключевую роль в объединении усилий всех компетентных органов на высшем уровне играет Национальная комиссия по гарантиям безопасности под руководством президента, которая служит платформой для диалога с организациями гражданского общества и представляет собой уникальную структуру в колумбийском мирном процессе.

50. Важность общегосударственного плана действий, способного обеспечить эффективное противодействие насилию в зонах конфликта, нельзя переоценить. Улучшение ситуации в этой области должно быть в числе первоочередных задач нового правительства и его главным вкладом в укрепление мирного процесса.

Оповещения Канцелярии Омбудсмена

51. За отчетный период Миссия зарегистрировала 13 новых оповещений Канцелярии Омбудсмена в 16 муниципалитетах с повторными оповещениями в департаментах Нариньо, Чоко и Толима. В этих оповещениях отмечались присутствие незаконных вооруженных групп и связанный с этим риск для общественных активистов и общин, участвующих в осуществлении Национальной всеобъемлющей программы замещения запрещенных культур и программ развития с территориальным уклоном, связанных с Мирным соглашением. Во всех 13

оповещениях были указаны конкретные риски для женщин, этнических групп и детей, и все они были связаны с гендерным насилием, насилием на этнической почве и вербовкой детей в возрасте до 18 лет в незаконные вооруженные группы. В оповещениях отмечается, что угроза вооруженного насилия затрагивает общины в целом, в том числе бывших членов РВСК-АН, проходящих процесс реинтеграции, что побуждает общины и общественные организации требовать от правительства эффективных мер по стабилизации ситуации и улучшению территориальной безопасности.

D. Сквозные вопросы

Учет гендерных аспектов и взаимодействие с женскими группами

52. В июле вице-президент Марта Лусия Рамирес, отвечающая за руководство государственной программой по гендерным вопросам, на одном из первых совещаний заявила о своем намерении поддерживать регулярный диалог с женскими группами, а 28 августа созвала заседание кабинета министров, посвященное практическому осуществлению этой повестки дня с акцентом на расширении экономических прав и возможностей женщин и борьбе с сексуальным насилием. Созданный в соответствии с Мирным соглашением Специальный женский форум высокого уровня укрепляет свой механизм наблюдения за выполнением гендерных положений Заключительного мирного соглашения.

53. В течение отчетного периода, как отмечалось выше, техническая рабочая группа по гендерным вопросам Национального совета по реинтеграции выступала за реинтеграцию женщин-бывших членов РВСК-АН с учетом гендерных аспектов, в частности в соответствии с руководящими указаниями по осуществлению касающихся гендерной проблематики пунктов Стратегии реинтеграции, принятыми в июне 2018 года, и при технической поддержке в реализации производственных проектов. Достигнут прогресс в определении и приоритизации женских производственных проектов.

54. По-прежнему не решен вопрос о гарантиях безопасности для женщин-активисток и правозащитниц. Эффективное осуществление недавно начатой Комплексной программы обеспечения безопасности женщин-правозащитниц и соответствующего плана действий позволяет учесть дифференцированные риски для женщин и меры по их ослаблению, которых требуют женщины. В этой связи в семи регионах страны Национальная полиция продолжает работу, направленную на расширение их возможностей в плане борьбы с гендерным насилием, повышая качество подготовки и улучшая взаимодействие с местными властями и проводя мероприятия по повышению осведомленности о гендерных вопросах для военнослужащих, дислоцированных в территориальных зонах обучения и реинтеграции.

55. Для стимулирования реального участия женщин в общественно-политической жизни неправительственная организация «Коллектив» совместно с ОАРС, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и странами-донорами работают над созданием «школы гражданского воспитания и политической пропаганды в целях реинтеграции бывших комбатантов-женщин». Эта инициатива осуществляется в семи территориальных зонах обучения и реинтеграции в департаментах Антьокия и Каука и предусматривает изучение прав и обязанностей гражданина и стратегий поощрения прав женщин и гендерного равенства.

56. Миссия оказывает поддержку диалогам между различными действующими лицами на местном и районом уровнях в целях укрепления доверия и создания условий для обмена передовыми наработками в плане миростроительства на местом уровне. Так, в департаменте Нариньо Миссия в сотрудничестве со Структурой «ООН-женщины» оказала поддержку в процессе диалога и примирения между пострадавшими от конфликта женщинами и женщинами — бывшими членами РВСК-АН, в котором приняли участие более 32 женщин — бывших комбатантов и представителей районных организаций потерпевших.

57. На основе опыта работы в разных районах страны Миссия разработала для своих сотрудников справочное пособие по проверке с учетом гендерных аспектов; приняла директиву по гендерным вопросам для всей Миссии и продолжает развивать диалог с женскими организациями на национальном и местном уровнях, включая женские группы Общей альтернативной революционной силы в территориальных зонах обучения и реинтеграции и в соответствующих местных органах власти.

58. Мирное соглашение по-прежнему справедливо упоминается как новаторский документ, в положениях которого учтены гендерные аспекты. Вместе с тем его осуществление по-прежнему сопряжено с трудностями, в том числе в части, касающейся гарантий безопасности и реинтеграции. Эти трудности можно преодолеть только за счет правильного определения приоритетов и привлечения дополнительных ресурсов.

Этнические аспекты

59. 9 августа, на второй день своего пребывания в должности, президент встретился с представителями коренных народов и обязался включить раздел о коренных народах в свой национальный план развития. Вопрос о положении этнических общин приобрел актуальность из-за участившихся в отчетный период убийств и угроз в адрес лидеров этнических групп и случаев изоляции и перемещения общин коренных народов и общин колумбийцев африканского происхождения.

60. 28 августа состоялась встреча руководства Миссии с участниками Форума высокого уровня этнических групп, созданного для наблюдения за осуществлением Окончательного мирного соглашения и взаимодействия с Комиссией по вопросам последующей деятельности, содействия осуществлению и проверки Окончательного соглашения. Была составлена программа совместной работы Форума высокого уровня и Миссии, включающая выполнение относящихся к этнической проблематике пунктов Рамочного плана осуществления Мирного соглашения в отношении реинтеграции и гарантий безопасности. Работа по тематике реинтеграции будет включать: применение этнического подхода в производственных проектах; пропаганда бесконфликтного подхода к решению территориальных вопросов; и примирение и диалог между традиционными властями и руководителями территориальных зон обучения и реинтеграции. Что касается гарантий безопасности, то здесь совместные усилия будут направлены на обеспечение учета этнической составляющей в мероприятиях по защите общин, организаций и лидеров в зоне конфликта. Оперативная поддержка Форума высокого уровня будет способствовать выполнению им его функций и осуществлению положений раздела Мирного соглашения, касающегося межэтнических отношений.

Защита детей

61. Правительственная программа реинтеграции детей под названием «Другой путь» продолжала осуществляться при координирующей роли недавно

назначенного советника президента по правам человека. Агентство по реинтеграции и нормализации и техническая рабочая группа по положению детей при Национальном совете по реинтеграции стали активнее участвовать в поддержке охваченных программой детей, достигших к настоящему времени совершеннолетия. Несмотря на эти положительные сдвиги, вызывает обеспокоенность число случаев, когда дети не получают адекватной поддержки в повседневной жизни. Ожидается выход указа, проясняющего порядок принятия правительством решений по подросткам и молодым людям, решившим продолжить свою реинтеграцию в территориальных зонах обучения и реинтеграции, и определение юридического лица для обеспечения планомерности осуществления правительственной программы в интересах детей и ее финансирования.

62. Не было достигнуто прогресса в вопросе устройства в детские сады детей бывших членов РВСК-АН, проживающих в территориальных зонах обучения и реинтеграции. Еще одной из проблем, решение которых требует четкой политики правительства, является отсутствие программ социальной интеграции, например медико-профилактического, просветительного и культурно-рекреационного содержания. Кроме того, растет число дел, связанных с желанием бывших членов РВСК-АН, особенно женщин, юридически оформить опеку над своими детьми. С учетом последствий для реинтеграции может потребоваться специальный протокол, покрывающий подобные случаи.

63. Отрадно отметить, что недавно правительство приняло руководство по предотвращению вербовки детей и сексуального насилия в отношении их. Важно будет обеспечить его осуществление в зонах конфликтов. Для того, чтобы это руководство стало эффективным инструментом, оно должно быть увязано с предусмотренными в Мирном соглашении механизмами и структурами, обеспечивающими гарантии безопасности общин, включая систему раннего предупреждения.

Молодежь, мир и безопасность

64. Миссия утвердила стратегию осуществления резолюций Совета Безопасности 2250 (2015) и 2419 (2018), посвященных теме «Молодежь, мир и безопасность», в которой особое внимание уделено роли молодежи в реинтеграции и обеспечении гарантий безопасности. Что касается реинтеграции, то Миссия продолжает заниматься организацией поездок молодых предпринимателей, гражданских активистов и студентов в территориальные зоны обучения и реинтеграции, преследуя прежде всего цель дать объективную информацию о реинтеграции и выявить возможности для поддержки производственных проектов. Например, участвовавшие в этих поездках молодые предприниматели из туристического сектора помогают рекламировать проекты бывших членов РВСК-АН через свои туристические агентства и социальные сети. Что же касается гарантий безопасности, то Миссия развивает диалог с молодыми активистами и молодежными организациями и молодыми бывшими членами РВСК-АН, с тем чтобы лучше понять их конкретные потребности и проблемы в области безопасности. Миссия также сотрудничает с Национальным советом по вопросам мира и примирения, учрежденным в соответствии с разделом 3.4 Заключительного соглашения, в целях содействия расширению участия молодежи в работе территориальных советов мира. Для того чтобы молодежная проблематика была неотъемлемой частью всей деятельности Миссии по контролю и взаимодействию, она создала сеть координаторов по делам молодежи во всех своих региональных и субрегиональных отделениях.

Связь и координация

65. В течение этого переходного периода Миссия установила отношения с новой администрацией; она дала свою оценку мирному процессу и подчеркнула необходимость уделять максимальное внимание все еще неустойчивому процессу реинтеграции. Первый диалог с Верховным комиссаром по вопросам мира, Высоким советником по постконфликтным вопросам и министром внутренних дел был позитивным и продуктивным.

66. Миссия также продолжала взаимодействовать с независимыми надзорными институтами. Она укрепила отношения с Генеральным инспектором, который все более активно поддерживает мирный процесс, особенно в том, что касается гарантий безопасности для местных лидеров и общественных активистов.

67. С целью создания благоприятных условий для примирения на территориальном уровне Миссия содействует диалогу между различными субъектами на местах и на уровне департаментов в интересах укрепления доверия и создания площадок для обмена передовой практикой миростроительства на местах. Миссия также поддерживала диалог с местными общественными деятелями для улучшения понимания рисков и специфики региональных процессов применительно к защите и облегчения обмена информацией с национальными органами и компетентными ведомствами. Осуществляются другие инициативы с участием различных субъектов, включая среди прочего бывших членов РВСК-АН, молодежных лидеров, общественные инициативные ассоциации, университеты, Вооруженные силы и жертв конфликта.

68. Миссия продолжала стимулировать участие частного сектора в процессе реинтеграции. В территориальной зоне Льяно-Гранде, департамент Антьокия, при содействии Миссии был создан альянс из 14 частных фондов для поддержки социальных, образовательных и культурных программ в этой территориальной зоне и в прилегающих районах. Миссия также считает чрезвычайно полезным привлекать к поддержке производственных проектов бывших членов РВСК-АН частный сектор, который мог бы оказывать техническую помощь, составлять бизнес-планы и заниматься реализацией продукции, произведенной в территориальных зонах обучения и реинтеграции.

IV. Координация действий со страновой группой Организации Объединенных Наций

69. Миссия продолжает поддерживать тесные отношения сотрудничества с учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций в вопросах, относящихся к их специализированным мандатам, в том числе взаимодействуя с ними по линии своих советников по гендерным вопросам, защите детей и межэтническим отношениям и в рамках совместных тематических рабочих групп по вопросам реинтеграции и гарантий безопасности.

70. Страновая группа Организации Объединенных Наций, Миссия и соответствующие учреждения продолжали взаимодействовать в работе над программами в поддержку процесса реинтеграции. Многосторонний целевой фонд партнеров Организации Объединенных Наций выделил 9 млн долл. США на мероприятия по социально-экономической реинтеграции в дополнение к поддержке, оказываемой двусторонними донорами. ПРООН входит в число стратегических партнеров Миссии в вопросах мобилизации средств для приносящих доход небольших проектов в рамках реинтеграции бывших членов РВСК-АН в территориальных зонах обучения и реинтеграции, их разработки и осуществления, а

также создания новых поселений. Всемирная продовольственная программа, Международная организация по миграции, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Структура «ООН-женщины» оказывают техническую помощь в девяти зонах обучения и реинтеграции, в которых были утверждены коллективные проекты, в том числе обеспечивая гендерное равенство.

71. Что касается гарантий безопасности, то Миссия и учреждения Организации Объединенных Наций проводили встречи с представителями правительства для изучения конкретных мер по осуществлению «Договора о защите общественных активистов и правозащитников», согласованного в Апартадо. Миссия и страновая группа также проводили работу по совершенствованию системы раннего предупреждения. В начале сентября УВКПЧ и Миссия организовали совещание с представителями правозащитных платформ, посвященное путям улучшения координации и сотрудничества в осуществлении общей повестки дня в области укрепления мира и защиты прав человека; этот диалог будет также проведен на региональном уровне. Кроме того, с конца 2017 года Многосторонний целевой фонд партнеров Организации Объединенных Наций и Фонд миростроительства Организации Объединенных Наций профинансировали различные виды деятельности в более чем 135 муниципалитетах. Речь идет, в частности, о поддержке местных механизмов отправления правосудия, мероприятий в области гуманитарного разминирования и удаления мин, объектов общинной инфраструктуры и мер по борьбе с насилием в отношении женщин и детей на уровне общин.

V. Структуры Миссии

Планирование Миссии, ее операции и ее поддержка

72. В отчетный период Миссия провела развернутый анализ меняющихся факторов оперативной обстановки, имеющих потенциальные последствия для ее мандата, схемы ее развертывания и географического охвата. Одним из изученных факторов является увеличение рассеяния бывших членов РВСК-АН в новых поселениях по всей стране и в некоторых крупных городах. На основе этого анализа Миссия внесла незначительные изменения в схему своего развертывания и зон ответственности своих отделений в целях обеспечения эффективного, экономичного и гибкого осуществления своего мандата на местах. Эти изменения дополняют принятый в Миссии организационный принцип с концентрацией ресурсов на центральной базе, который предполагает большую мобильность персонала, действующего из опорных пунктов в городских центрах, вместо создания большого числа самостоятельных лагерей. Миссия начала переводить местные отделения в опорные пункты; закрыла отдаленные лагеря, требовавшие больших затрат; и подобрала помещения в новых районах операций. После завершения процесса передислокации число пунктов базирования Миссии уменьшится с 43 до 37 и произойдет общее сокращение потребностей в оперативной поддержке отдаленных пунктов. Миссия продолжает работать в тесном контакте с партнерами, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение национальных и экологических стандартов Организации Объединенных Наций.

73. В отчетный период была проведена большая работа по осуществлению принятой Миссией стратегии обеспечения гендерного паритета. После недавней кампании набора кадров 58 процентов специалистов местных отделений составляют женщины, и 65 процентов местных отделений возглавляют женщины. Кроме того, из 111 международных невооруженных наблюдателей 28 — женщины.

Охрана и безопасность

74. Остаточный риск после осуществления мер по управлению риском нарушения системы безопасности сохраняется на уровне от среднего до низкого. Вместе с тем за отчетный период произошел ряд заслуживающих внимания инцидентов и событий. Первый инцидент произошел в департаменте Норте-де-Сантандер, где диссиденты из РВСК-АН ворвались в помещение, где проходило совещание ОАРС; на месте находились двое сотрудников Миссии, никто из участников не пострадал. В результате установки новых мин незаконными вооруженными группировками, занимающимися незаконным оборотом наркотических средств, за первые восемь месяцев 2018 года от противопехотных мин пострадали 46 гражданских лиц, что более чем в два раза превышает показатель за тот же период 2017 года, когда было зарегистрировано 18 потерпевших. Вылазки незаконных вооруженных групп в департаментах Араука, Норте-де-Сантандер, Чоко, Каука, Нариньо и Антьокия создают косвенные угрозы для персонала и операций Организации Объединенных Наций. И наконец, рекомендации по обеспечению безопасности, принятые в связи с кризисной ситуацией, возникшей на плотине «Идроитуанго», остаются в силе, поскольку ситуация в целом не изменилась.

Поведение и дисциплина

75. Миссия продолжает регулярно проводить занятия для новых и действующих сотрудников. В настоящее время проводится информационно-просветительская кампания, посвященная политике нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и запрещенным формам поведения на рабочем месте и уважительным отношениям между сослуживцами.

76. За отчетный период в Миссию поступила информация о пяти случаях нарушения дисциплины, по которой проводится расследование. Дел, связанных с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, нет.

VI. Замечания

77. Настоящий доклад выпускается в конце первого года срока действия мандата Миссии и в начале срока правления новой администрации. Новому правительству, равно как и Организации Объединенных Наций, это дает возможность оценить прогресс, достигнутый к настоящему времени в рамках мирного процесса, и извлечь уроки на будущее.

78. В моем предыдущем докладе(S/2018/723), выход которого совпал с завершением избирательного процесса, я подчеркнул, что парламентские и президентские выборы в 2018 году были признаны самыми мирными и массовыми за последние десятилетия, а это — один из наиболее ощутимых результатов мирного процесса для всего общества. Хотя этот мирный процесс проходит не без серьезных проблем и с самого начала сопровождался острой политической борьбой, актуальность Мирного соглашения для будущего страны возросла.

79. Приверженность нового правительства Мирному соглашению и его широкая поддержка со стороны оппозиции и независимых партий свидетельствуют об увеличении числа сторонников мирного процесса. Помимо правительства и политических партий ряд важнейших государственных институтов, включая конгресс, Конституционный суд, Верховный суд, Канцелярия Генерального инспектора и Канцелярия Омбудсмена, содействовали осуществлению ключевых элементов Соглашения. Если судить о жизнеспособности мирного процесса по тому, как он пережил смену правительства, которое проводило переговоры и

подписало его, то первые недели работы президента, указанные в данном докладе, обнадеживают. Я надеюсь, что колумбийские институты будут последовательно заниматься вопросами, составляющими основу процесса достижения мира: безопасность, развитие и верховенство права в районах, затронутых конфликтом; эффективная система установления истины, достижения справедливости и возмещения ущерба потерпевшим; и важные обязательства перед теми, кто сложил оружие.

80. Как показывают отмеченные здесь более тревожные явления, такие как рост незаконной экономики, борьба преступных группировок за контроль над территориями и продолжающееся насилие, — задачи предстоит решить сложнейшие. Только настойчивая мобилизация государственных институтов в сотрудничестве с гражданским обществом и общинами позволит решить задачу обеспечения стабильности и развития в обширных и отдаленных районах, в которых действуют эти взаимосвязанные неблагоприятные факторы. Я с удовлетворением отмечаю национальный консенсус, сложившийся в последние недели вокруг вопросов защиты общественных активистов и борьбы с коррупцией. Я надеюсь, что такое же стремление к консенсусу будет распространяться и на другие аспекты этой повестки дня. Сегодня, когда президент и его правительство разрабатывают основные направления политики, я особенно надеюсь на то, что широкий общественный диалог, который он ведет, позволит ему добиться национального консенсуса в вопросе о политике в отношении незаконных наркотиков, от которых, к сожалению, зависит существование многих фермеров в зонах конфликтов.

81. Выполнение задач, относящихся к мандату Миссии, — реинтеграция бывших членов РВСК-АН и гарантии безопасности для общин в районах, наиболее пострадавших от конфликта, — неразрывно связано с решением проблем, перечисленных выше. Опыт прошедшего года показал, как трудно выполнить эти задачи, и число убитых активистов и разочарование многих бывших партизан подтверждают это. Однако их можно решить. Некоторые уроки, которые мы извлекли, изложены в моих предыдущих и настоящем докладах. Речь идет о необходимости гораздо более полного учета местной специфики при разработке решений существующих проблем; о расширении возможностей местных субъектов и доверии к ним; и повышении оперативности и согласованности действий институтов. Надеюсь, в частности, что те кто, подписал Договор о защите жизни и общественных активистов и правозащитников, заключенный в Апартадо 23 августа, полностью выполнят свои обязательства.

82. Миссия стремится содействовать достижению этих целей в рамках своего мандата и посредством присутствия ее сотрудников во всех зонах конфликта вместе с системой Организации Объединенных Наций и международным сообществом в целом. Хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить исключительную самоотверженность, которую проявляют все сотрудники Миссии под последовательным и опытным руководством моего Специального представителя. Я расцениваю недавнюю просьбу правительства и партии ОАРС о продлении мандата Миссии как доказательство твердости их намерения довести этот процесс до успешного завершения и их убежденности в том, что Миссия может внести свой вклад в достижение этой цели. Я вновь выражаю признательность Совету Безопасности за доверие к мирному процессу и убежденность в способности Миссии содействовать ему.